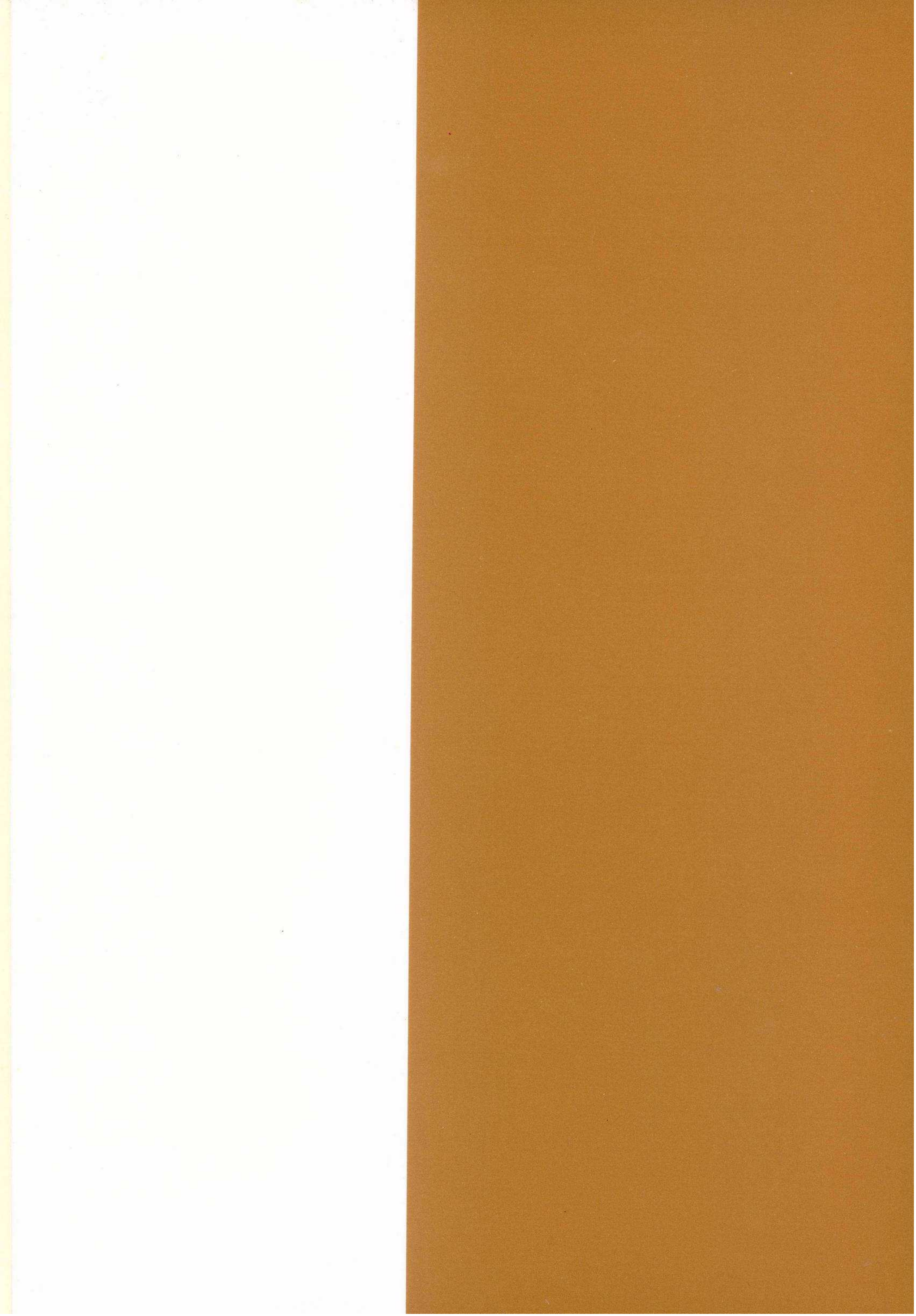
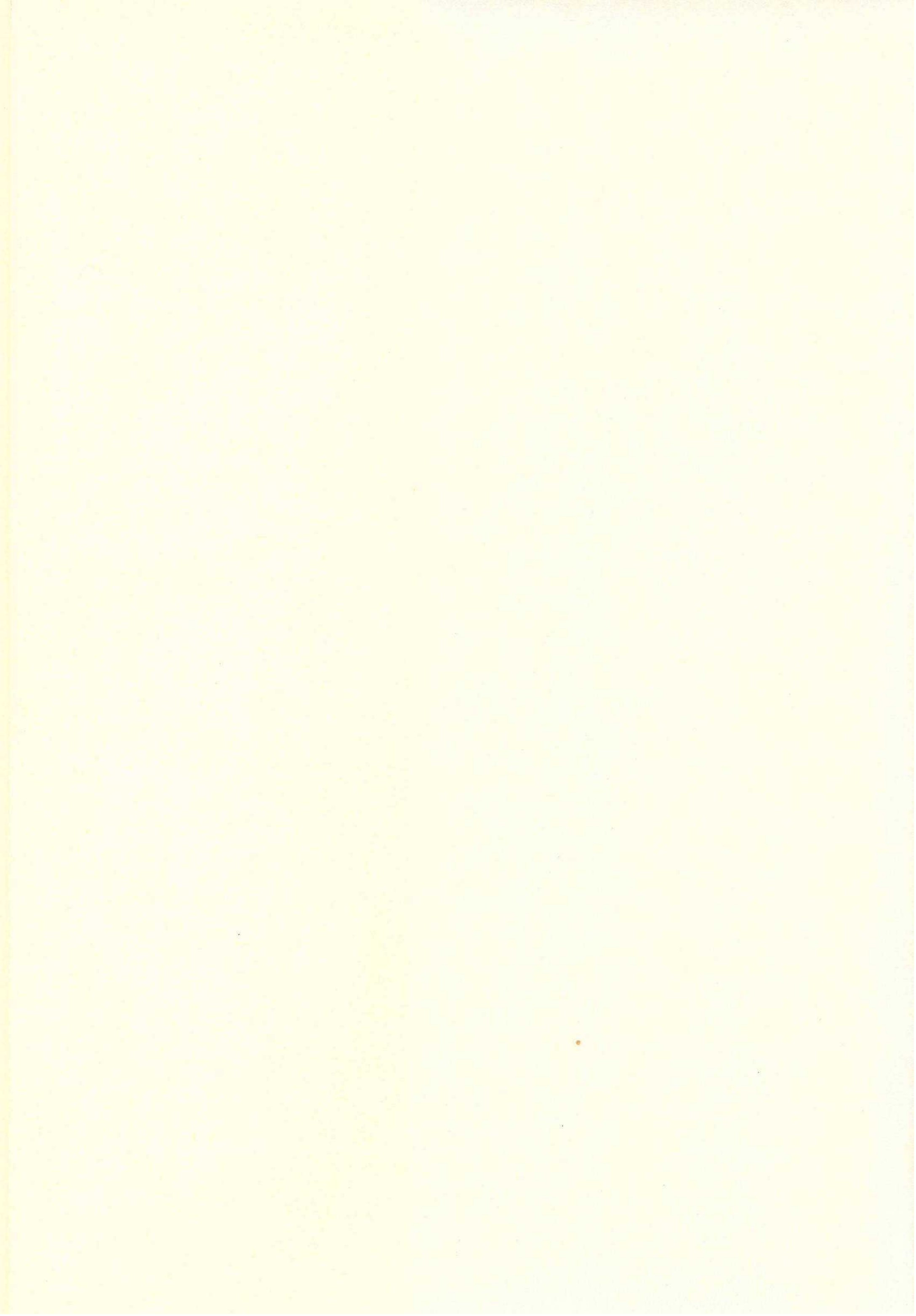
般若波羅蜜多心經表解

儀書







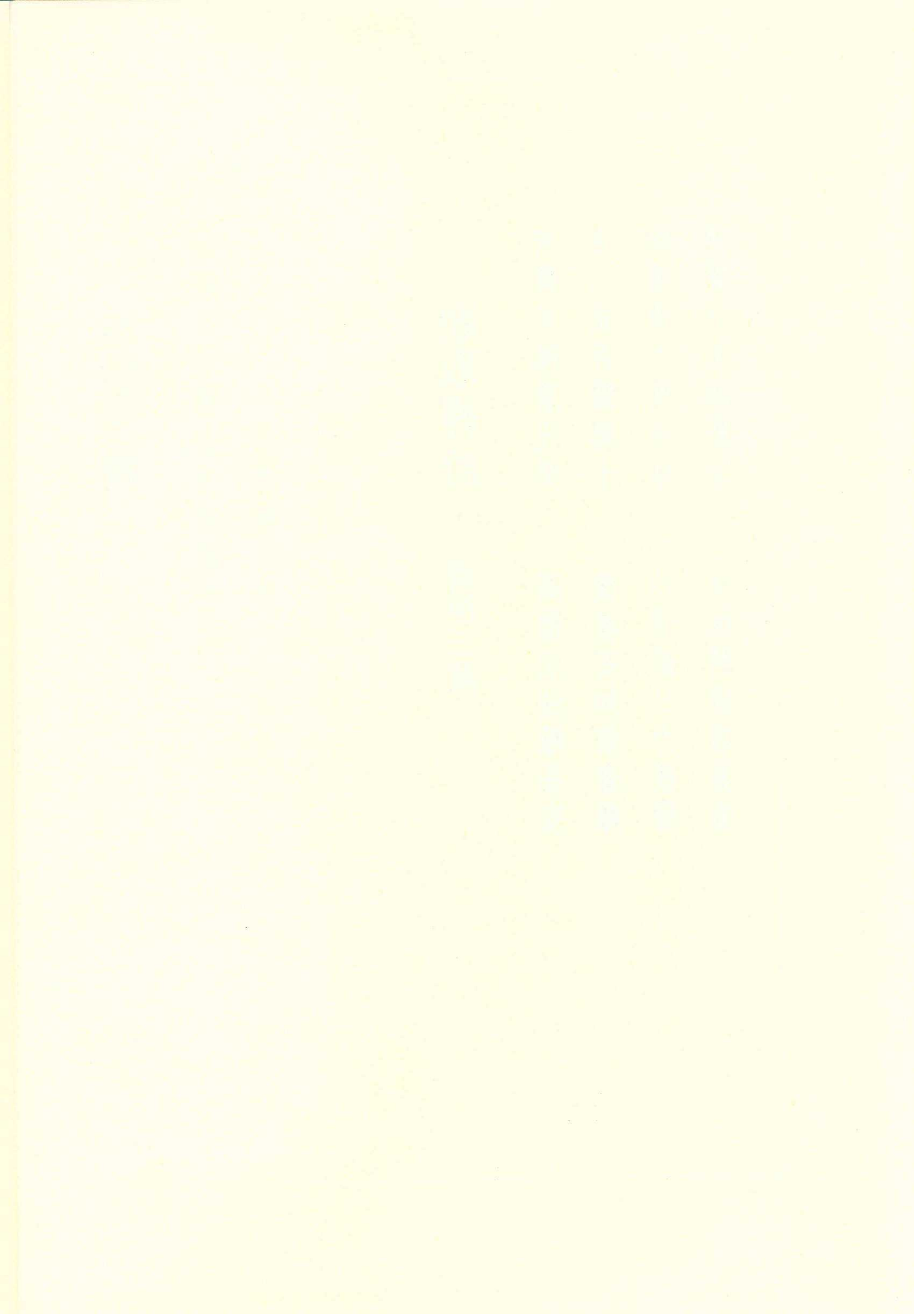
恭敬法寶

印祖云：佛法從恭敬中求，
　一分恭敬，得一分利益；
　十分恭敬，得十分利益。

題取經詩

義淨三藏

宋齊梁陳唐代間　高僧求法離長安
去人成百歸無十　後者安知前者難
路遠碧天惟冷結　沙漠遮日力疲殫
後賢如未諳斯旨　往往將經容易看



般若波羅蜜多心經表解

儀書

目次

般若波羅蜜多心經

唐三藏法師玄奘譯

觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄。舍利子！色不異空，空不異色；色即是空，空即是色；受想行識，亦復如是。舍利子！是諸法空相；不生不滅，不垢不淨、不增不減。是故空中無色，無受、想、行、識。無眼、耳、鼻、舌、身、意；無色、聲、香、味、觸、法。無眼界，乃至無意識界。無無明，亦無無明盡；乃至無老死，亦無老死盡。無苦集滅道。無智，亦無得。以無所得故！菩提薩埵，依般若波羅蜜多故，心無罣礙，無罣礙故，無有恐怖，遠離顛倒、夢想，究竟涅槃。三世諸佛，依般若波羅蜜多故，得阿耨多羅三藐三菩提。故知般若波羅蜜多，是大神咒，是大明咒，是無上咒，是無等等咒，能除一切苦，真實不虛。故說般若波羅蜜多咒，即說咒曰：揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶。

THE HEART SŪTRA

The Prajñā-Pāramitā-Hrdaya Sūtra

When Bodhisattva Avalokiteśvara practised the profound *Prajñā-pāramitā*, he investigated and perceived that the five aggregates (*skandhas*) were non-existent thus securing his deliverance from all distress and sufferings.

Śāriputra! Form (*rūpa*) does not differ from the void (*śūnya*), nor the void from form. Form is identical with void (and) void is identical with form. So also are reception (*vedanā*), conception (*sañjñā*), mental function (*saṃskāra*) and consciousness (*vijñāna*) in relation to the void.

Śāriputra, the void (*śūnya*) of all things is not created, not annihilated, not impure, not pure, not increasing and not decreasing.

Therefore, with the void (*śūnya*), there is no form (*rūpa*) and no reception (*vedanā*), conception (*sañjñā*), mental function (*samskāra*) and no consciousness (*vijñāna*); there is no eye, ear, nose , tongue, body and mind; there is no form, sound, smell, taste, touch and idea; there are [no such things as the eighteen realms of sense (*dhātus*)

心　　經（中英對照）

（般若波羅蜜多心經）

觀自在菩薩，行深般若波羅蜜多時，照見五蘊皆空，度一切苦厄。

舍利子！色不異空，空不異色；色即是空，空即是色。受、想、行、識，亦復如是。

舍利子，是諸法空相，不生，不滅，不垢，不淨，不增，不減。

是故空中無色，無受、想、行、識；無眼、耳、鼻、舌、身、意；無色、聲、香、味、觸、法；無眼界，乃至無意識界；無無明，亦無無明盡；乃至無老死，亦無老死盡。無苦、集、滅、

from] the realm of sight up to that of the faculty of mind (*vijñāna*); there are [no such things as the twelve links in the chain of existence (*nidāñas*) from] ignorance (*avidyā*) with also the end of ignorance up to old age and death (*jarāmaraṇa*) with also the end of old age and death; there are no (such things as) the four noble truths and there is no wisdom and also no gain.

Because of gainlessness, Bodhisattvas who rely on *Prajñā-pāramitā,* have no hindrance in their hearts, and since they have no hindrance, they have no fear, are free from contrary and delusive ideas and attain the Final *Nirvāṇa.*

All Buddhas of the past, present and future obtained complete vision and perfect enlightenment (*anuttara-samyak-sambodhi*) by relying on *Prajñā-pāramitā.* So we know that *Prajñā-pāramitā* is the great supernatural *Mantra,* the great bright, unsurpassed and unequalled *Mantra* which can truly and without fail wipe out all sufferings.

Therefore, He uttered the *Prajñā-pāramitā Mantra* which reads:

Gate, gate, *paragate, parasamgate Bodhi Svāhā* !

道；無智，亦無得。

以無所得故，菩提薩埵，依般若波羅蜜多故，心無罣礙，無罣礙故，無有恐怖，遠離顛倒夢想，究竟涅槃。

三世諸佛，依般若波羅蜜多故，得阿耨多羅三藐三菩提。故知般若波羅蜜多，是大神咒，是大明咒，是無上咒，是無等等咒，能除一切苦，眞實不虛。

故說般若波羅蜜多咒。即說咒曰：

揭諦，揭諦，波羅揭諦，波羅僧揭諦，菩提薩婆訶。

般若波羅蜜多心經

（中文日譯）

（中文式讀法）

観自在菩薩。
行深般若波羅蜜多時。
照見五蘊皆空。
度一切苦厄。
舍利子。
色不異空。
空不異色。
色即是空。
空即是色。
受想行識。亦復如是。
舍利子。
是諸法空相。
不生不滅。
不垢不浄。
不増不減。

（日文式讀法）

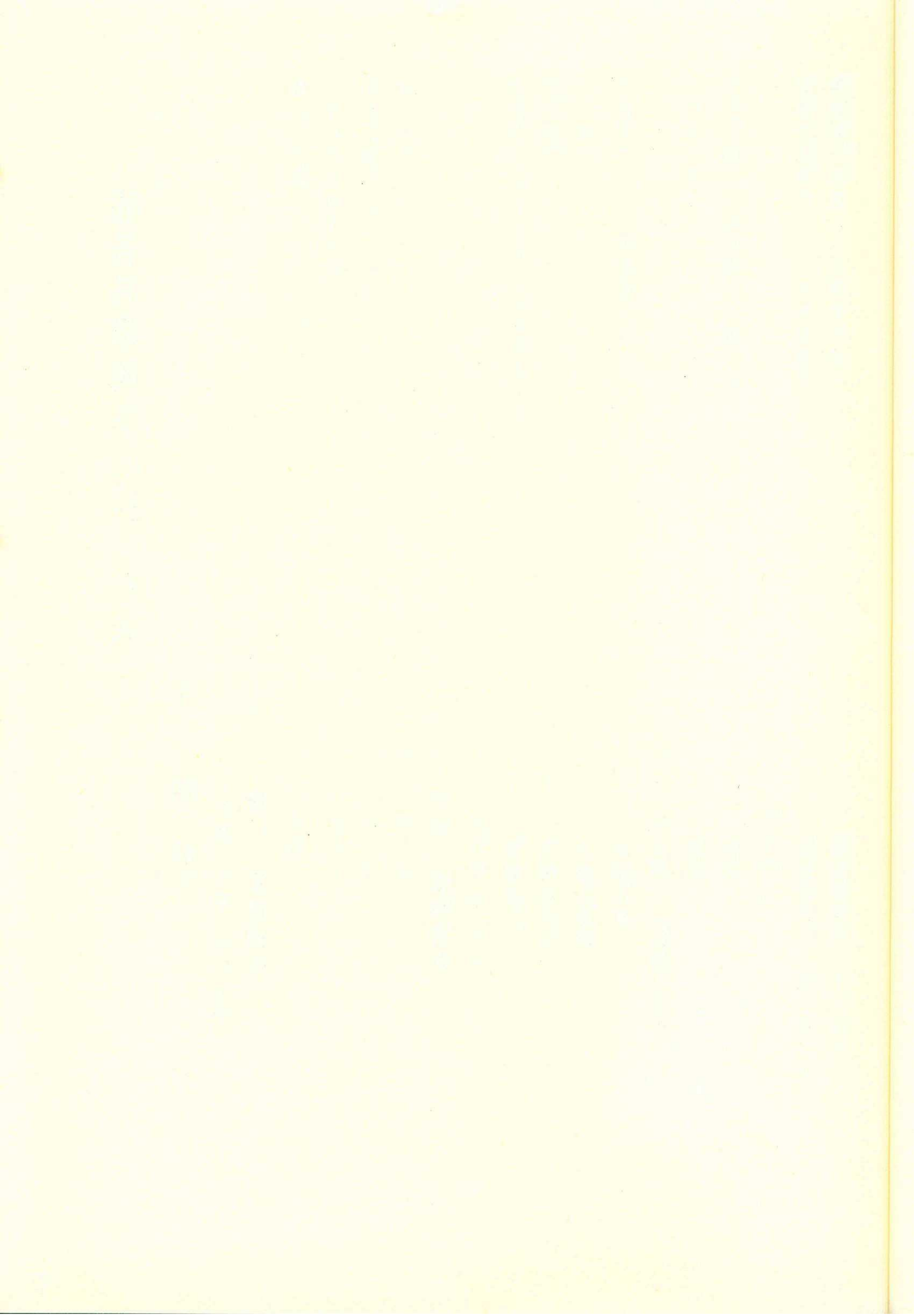
観自在菩薩、
深般若波羅蜜多を行ずる時、
五蘊は皆空なりと照見し、
一切の苦厄を度したもう。
舍利子よ、
色は空に異ならず、
空は色に異ならず、
色は即ち是れ空なり、
空は即ち是れ色なり。
受・想・行・識も、亦復是の如し。
舍利子よ、
是の諸法の空相は、
不生にして不滅、
不垢にして不浄、
不増にして不減なり。

是故空中無色。
無受想行識。
無眼耳鼻舌身意。
無色聲香味觸法。
無眼界乃至無意識界。
無無明。
亦無無明盡。
乃至無老死。
亦無老死盡。
無苦集滅道。
無智亦無得。
以無所得故。
菩提薩埵。
依般若波羅蜜多故。
心無罣礙。
無罣礙故。
無有恐怖。
遠離一切顚倒夢想。

是の故に空の中には色も無く、
受・想・行・識も無く、
眼・耳・鼻・舌・身・意も無く、
色・声・香・味・触・法も無く、
眼界も無く、乃至意識界も無し。
無明も無く、
亦無明の尽くることも無く、
乃至老死も無く、
亦老死の尽くることも無し。
苦・集・滅・道も無し。
智も無く、亦得も無し。
無所得を以ての故に、
菩提薩埵。
般若波羅蜜多に依るが故に、
心に罣礙無し。
罣礙無きが故に、
恐怖有ること無し。
一切の顚倒夢想を遠離して、

究竟涅槃。
三世諸佛。
依般若波羅蜜多故。
得阿耨多羅三藐三菩提。
故知般若波羅蜜多。
是大神咒。
是大明咒。
是無上咒。
是無等等咒。
能除一切苦。
眞實不虛。
故說般若波羅蜜多咒。
即說咒曰。
羯諦。羯諦。
波羅羯諦。
波羅僧羯諦。
菩提娑婆訶。
般若心經。

究竟、涅槃す。
三世の諸仏も、
般若波羅蜜多に依るが故に、
阿耨多羅三藐三菩提を得たもら。
故に知りぬ、般若波羅蜜多は、
是れ大神咒なり。
是れ大明咒なり。
是れ無上咒なり。
是れ無等等咒なり。
能く一切の苦を除く。
真実にして虚ならず。
故に般若波羅蜜多の咒を説く。
即ち咒を説いて曰く、
羯諦、羯諦、
波羅羯諦、
波羅僧羯諦、
菩提娑婆訶
般若心経。



般若波羅蜜多心經　科表

甲一、顯了般若 二

（令誦，生慧，滅煩惱障）

乙一、據行、畧標綱要 四

觀自在菩薩……丙一、能觀人

行深般若波羅蜜多時……丙二、所行行

照見五蘊皆空……丙三、觀行境

度一切苦厄……丙四、明利益

乙二、就解、廣陳實義 五

丙一、拂外疑 四（法義空）

舍利子……丁一、當機者

色不異空……丁二、先釋凡外疑

空不異色……丁三、次釋二乘疑

色即是空……亦復如是。……丁四、便顯正義

丙二、顯法體 二（法體空）

舍利子，是諸法空相。……丁一、總顯

不生不滅，不垢不淨，不增不減。……丁二、別顯

丙三、明所離 四

是故空中無色……乃至無意識界。……丁一、法相開合門（蘊、處、界）

無無明，亦無……亦無老死盡。……丁二、緣起順逆門（十二緣起）

無苦集滅道……………………丁三、染淨因果門（四諦）

無智亦無得……………………丁四、境智能所門（六度）

丙四、辨所得 二

以無所得故……………………丁一、牒前起後

丁二、正明所得 二

戊一、先明菩薩得涅槃斷果 二

菩提薩埵（人），依般若波羅蜜多故（法）。……己一、舉人依法

己二、斷障得果

心無罣礙……………………庚一、行成

無罣礙故，無有恐怖，遠離顛倒夢想。……庚二、斷障

究竟涅槃……………………庚三、得果

戊二、後明諸佛得菩提智果 二

三世諸佛（人），依般若波羅蜜多故（法）。……己一、舉人依法

得阿耨多羅三藐三菩提……………………己二、正明得果

丙五、結歎勝能

故知般若波羅蜜多……是無等等咒。……丁一、別歎

能除一切苦，眞實不虛。……………………丁二、總結

甲二、秘密般若 二

（令持，生福，滅三障）

故說般若波羅蜜多咒……………………乙一、牒前起後

揭諦揭諦……菩提薩婆訶。……………………乙二、正說咒詞

△五重玄義表解

五重玄義	註釋	列舉經文	譬喻（結識一人）
釋名	法喻為名	即「般若、波羅蜜多心」	先識姓名
顯體	實相為體	即「諸法空相」、「不生不滅」等	次認面目
明宗	觀照為宗	即「照見五蘊皆空」	知其志願
辨用（功能力用也）	度苦為用（破妄）	即「度一切苦厄」	明悉才用
判教	一、五時中：為般若時。（熟酥） 二、八教中： 於化儀四教，為漸末。 於化法四教，為帶說通別，正明圓教。	即「菩薩行深般若」也	評判人格

(1)明宗附表(一)

宗者、宗趣，宗為
- 修行要徑
- 會體樞機
- 萬行綱領

附表(二)

	教義	境智	因果
宗	文字般若	眞空境	菩提因行
趣	餘四般若	觀照智	菩提果德

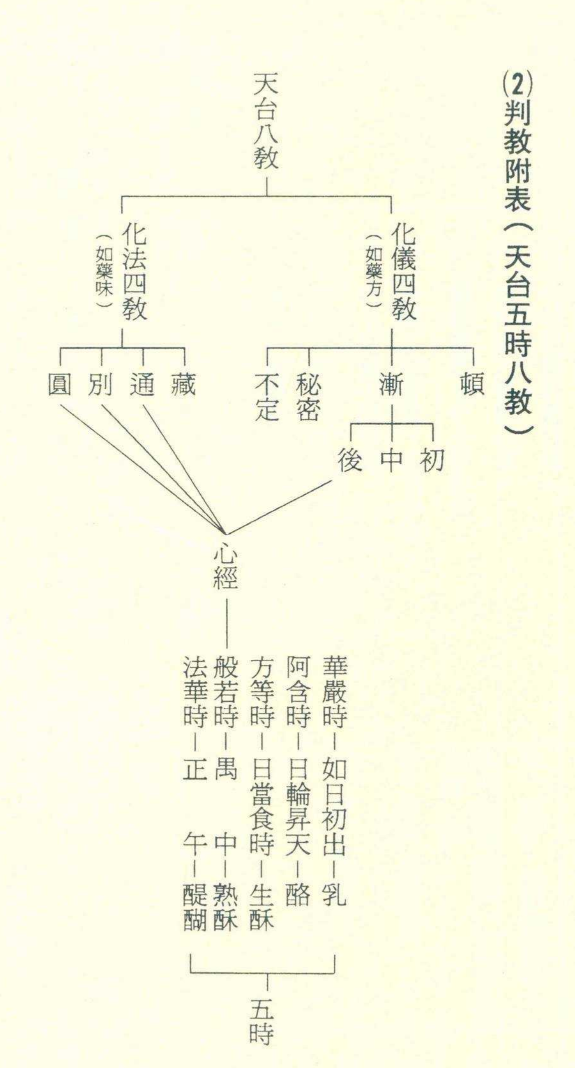
（參閱第十五頁最後二行）

附表(三)

宗趣有十

一、欲破外道諸邪見故。
二、欲迴二乘令入大乘故。
三、令小菩薩不迷空故。
四、令悟二諦中道，生正見故。
五、顯佛勝德，令生淨信故。
六、欲令發大菩提心故。
七、令修菩薩深廣行故。
八、令斷一切諸重障故。
九、令得菩提涅槃果故。
十、流通後代利益衆生故。

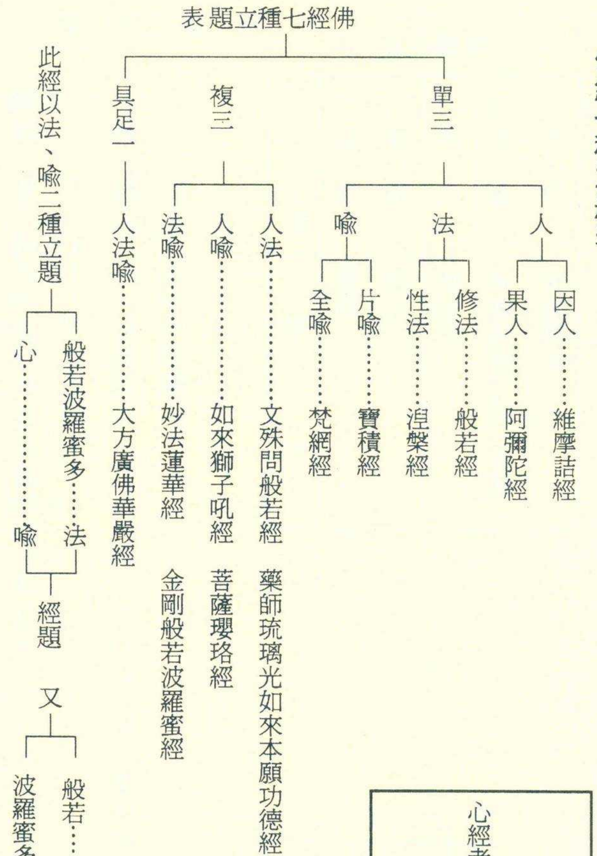
(2) 判教附表（天台五時八教）



△正釋經題

般若波羅蜜多心經

佛經七種立題表

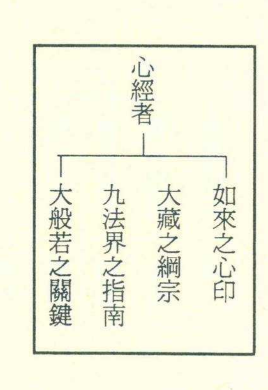


此經以法、喻二種立題

般若波羅蜜多……法
心……喻
經題

又

般若……法
波羅蜜多、心……喻
經題



⊙般若 Prajñā

一、翻譯：梵語般若，譯曰智慧。謂能觀照明見，除滅執障，悟眞空理，爲衆德之首，萬行之導，諸波羅蜜中，唯此最勝。

二、不翻：般若二字，於此經中，則爲不翻。以般若意義玄深尊重，而智慧淺薄輕微，蓋恐世人謬以凡夫聰明爲智慧故。

(1) 五不翻表

五不翻	舉例
秘密	咒語
尊重	般若
多含	婆伽梵
順古	阿耨多羅三藐三菩提
此方無	菴摩羅果

(2) 般若分五（此五爲般若之分類與要義）

㈠文字般若：眞教。㈡觀照般若：眞慧。㈢境界般若：諸法。㈣實相般若：眞理。

㈤眷屬般若：萬行。

（般若五分列表）

五般若	釋
文字般若	眞教
觀照般若	眞慧
境界般若	諸法
實相般若	眞理
眷屬般若	萬行

二智分體用

眞智（體、根本智）：即觀照眞諦之智，實相般若也。（不生亦不滅等八不之義，參考表三七、三八頁）

俗智（用、後得智）：即緣五明處而起成物利生之智。（五明：內明、因明、聲明、工巧明、醫方明。）

三慧爲得因

聞慧：聽聞正法，生得之慧。　思慧：如理作意，生得之慧。　修慧：依聞思加行修定，證得之慧。

⊙波羅蜜　波羅蜜多爲梵語Pāramitā之音譯。

波羅蜜表解(1)

項目		內容
義譯		……到彼岸、度無極、事究竟。又具終了、圓滿之義。
註解	一	波羅：彼岸義……即菩提、涅槃二究竟果。 蜜多：離義、到義……離諸障染，到清淨岸。 謂離二種生死之此岸，度二障煩惱之中流，到二轉依之彼岸。
	二	凡、外、二乘所修施等，以未能照見二空，未度二障，故非波羅蜜。 菩薩所修施等，以能照見二空，能度二障，故得稱爲波羅蜜。
次第		六波羅蜜多爲修行菩薩道之次第，先由布施下手，次及戒忍精進，而後定慧。
後勝		六波羅蜜，後後勝於前前，即慧必具前五，定具前四，進具前三……。
含具		六波羅蜜，一應具六，乃爲究竟。又同時能修二種乃至六種，則爲殊勝。
三學		前三、爲戒學，後二、即定慧二學，精進通三學。
二嚴		前三爲福德莊嚴，後一爲智慧莊嚴，進禪通福慧二嚴。

(2)六波羅蜜表解

六波羅蜜	梵語	分類	自度六蔽	度他
布施	檀那 Dāna	一、財施（內財：身命，外財：錢物。） 二、法施 三、無畏施	慳貪	度他貧困苦惱以及六蔽令修六度同證佛果
持戒	尸羅 Śīla	一、攝律儀戒（斷惡） 二、攝善法戒（修善） 三、攝衆生戒（度生） 自利　利他	毀犯	
忍辱	羼提 Kṣānti	一、生忍 二、法忍 三、無生法忍	瞋恚	
精進	毘梨耶 Vīrya	一、四正勤……………（善惡） 二、二種精進 1.身精進 2.心精進…（三業） 三、五種精進 1.披甲精進 2.加行精進 3.有勇精進 4.不退精進 5.無已精進……（次第）	懈怠	
靜慮	禪那 Dhyāna	一、世間禪（四禪—凡夫、四空—外道） 二、出世間禪（小乘禪。大乘禪—如來禪 祖師禪）	散亂	
智慧	般若 Prajñā	一、五種般若（分類） 二、三慧（因） 三、二智（果）	愚癡	

⊙心 對境量知，異乎木石，故名為心。

心之分類表

心有五種	
草木心	非有情、外四大
肉團心	有情執受、內四大
緣慮心	第六意識
集聚心	阿賴耶識
眞如心	眞心

心具四義：
- 菁華
- 中心
- 主要
- 綱宗

心者積聚精要之義。般若為佛法之精要，此經為般若之綱骨，如人一身，雖有四肢百骸，唯心為主。

般若波羅蜜心經之心		
	一喻精要	簡大經
	二指眞心	簡妄心

大經者：《大般若經》共六百卷。

⊙經 Sūtra（音譯）為修多羅，新譯為素達覽。（義譯）曰線，方便名曰契經，略為經字。（布之豎線曰經，橫線曰緯，引例：地球經緯二線）

經、釋義表(1)

線	貫	貫穿字句文義，而為一經。
	攝	攝持九界眾生，同證佛果。
經	常（訓）	歷三世而不易之理。
	法（訓）	總十方以同遵之教。
契	上契佛理以度眾生。下契生機令證佛理。	不契佛理，即非佛說。不契生機，則不為說。

震旦	聖說為經	賢說子史
天竺	佛說為經	菩薩稱論

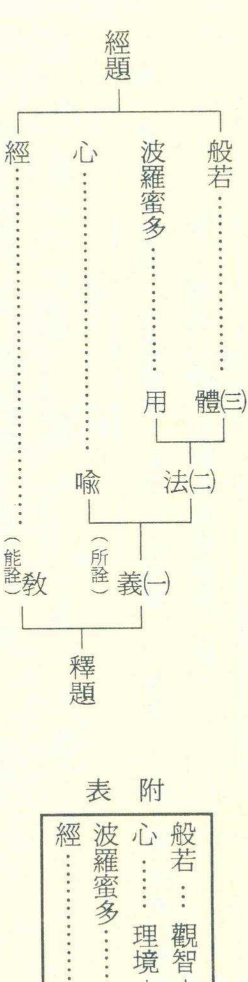
(2)佛經十種修法

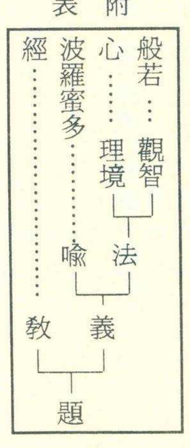
一、書寫。二、供養。三、轉施。四、聽聞。五、披讀。六、受持。七、開示。八、諷誦。九、思惟。十、修習。

◎修多羅教如標月指。學者應依指見月，不可執指忘月，又所謂應得魚忘筌，得月忘指也。

◎心是一卷沒頭兒的經。 經之義理全在心中。 ◎禪（定慧）是經綱，經是禪（定慧）網。

(3)釋題三對列表





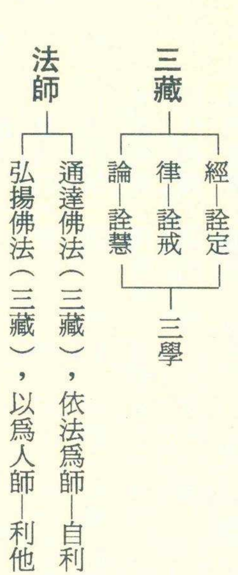
㈠題中：教義分二，謂般若波羅蜜多心是所詮之義，經之一字是能詮之教，即能詮般若之經，依義立名也。

㈡義中：法喻分二，謂般若波羅蜜是所詮之法，心之一字是所引之喻（又爲能譬之喻），即般若爲佛法之主要，此經爲般若之精華，如人五臟百骸以心爲要統也。

㈢法中：體用分二，以般若妙慧悟證眞源，越生死海，到涅槃岸。謂體即用故，法之喻故，義之教故，立斯經題。

△唐三藏法師玄奘譯

(1)唐—李淵受隋禪，改國號曰唐（太祖），傳子李世民（太宗），武功、文治盛極一時，史稱貞觀之治（天可汗，唐物，唐人街。）凡傳二十五帝，二百九十年（西元六一八年—九〇七年）。



(2)玄奘　法師略傳

生地—洛州緱氏縣，今河南省偃師縣南。俗名陳褘，父名陳慧，生有四男，師爲季子。

出家—兄長捷法師先出家，住洛陽淨土寺。師十三歲時，於淨土寺，禮道基大師披薙脫俗。

取經因緣—於長安、成都、荊州、相州、趙州等地參學時，一、以諸師各宗異途，二、以經典亦有隱顯（翻譯未盡妥善故），因無所適從，乃欲西遊，以求明確經義，弘揚正教。

出發—貞觀三年八月，師年二十六歲。

所參學者—僧稱法師、長年婆羅門、勝軍論師等。受業師爲戒賢論師。

經過－經十七年，歷一百二十八國。

回國－貞觀十九年正月廿四日，時師年四十二歲。齎經六百五十七部。

所譯經典－於玉華宮等處譯《瑜伽師地論》、《大毘婆娑論》、《大般若經》、《成唯識論》、《俱舍論》等七十四部，一千三百三十五卷。又由華譯梵有《大乘起信論》、《老子道德經》。著作有《大唐西域記》（唐太宗為製〈三藏聖教序〉）。

首位弟子－窺基大師（為唐開國功臣鄂國公尉遲敬德之猶子、三車之訛、與南山律祖之緣、誦大乘戒、筆隕舍利、百部疏主）。

圓寂－麟德元年　二月五日，年六十五歲。帝哀慟感傷，為之輟朝，文武百官無不悲涕，追謚大遍覺三藏法師。讚曰：「空前絕後之法門龍象，僧伽史中稱第一人」。

附：古代高僧：道安、慧思、智顗、曇鸞（為日本親鸞所崇敬）、惠能、澄觀。

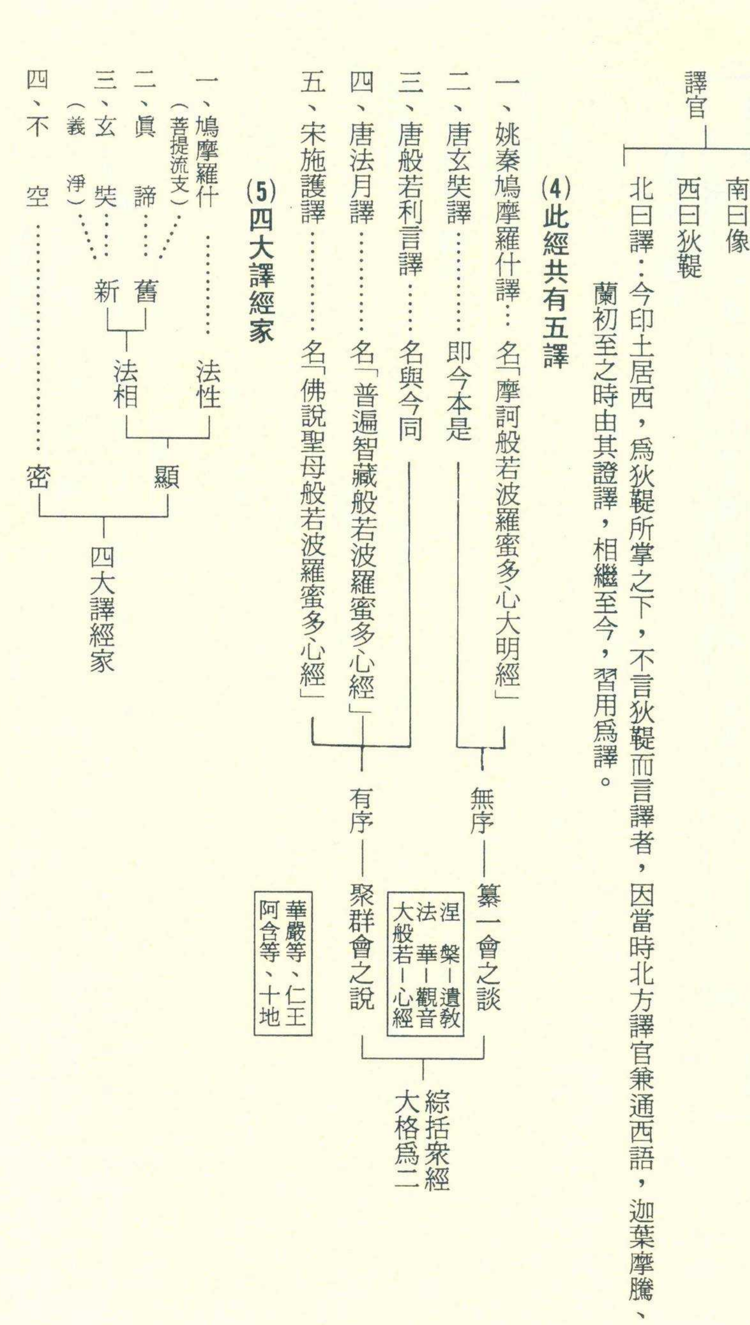
來華梵僧：佛圖澄、鳩摩羅什、達摩（梁武帝、面壁、慧可）。

近代高僧：蓮池、憨山、紫柏、蕅益、見月、玉琳、達天、夢東。

當代高僧：印光（淨土），弘一（律宗），虛雲、來果（禪宗），能海（密宗），諦閑、靜權、倓虛（天台），月霞、慈舟（賢首），敬安、太虛（護教）。

(3) **譯**　譯者易也，易梵為華。

周制譯官分四方


譯官
東曰寄
南曰像
西曰狄鞮
北曰譯：今印土居西，爲狄鞮所掌之下，不言狄鞮而言譯者，因當時北方譯官兼通西語，迦葉摩騰、竺法蘭初至之時由其證譯，相繼至今，習用爲譯。
(4) 此經共有五譯
一、姚秦鳩摩羅什譯…名「摩訶般若波羅蜜多心大明經」
二、唐玄奘譯……即今本是
無序——纂一會之談
涅槃—遺教
法華—觀音
大般若—心經
三、唐般若利言譯……名與今同
四、唐法月譯……名「普遍智藏般若波羅蜜多心經」
五、宋施護譯……名「佛說聖母般若波羅蜜多心經」
有序——聚群會之說
華嚴等、仁王
阿含等、十地
綜括衆經大格爲二
(5) 四大譯經家
一、鳩摩羅什（菩提流支）……法性
二、眞諦……舊
三、玄奘（義淨）……新
舊 新——法相
法性 法相——顯
四、不空……密
顯 密——四大譯經家

往西域取經高僧

晉　法顯　唐　玄奘　義淨

八部般若（左列八部般若，皆《大般若經》六百卷之支流）

一、大品　二、放光　三、光讚　四、道行　五、小品　六、天王問　七、文殊問　八、金剛

大品般若經…………約 ┌ 佛　法（極高）＼ 廣明般若（以明心法）
　　　　　　　　　　 └ 衆生法（極廣）／

今此心經…………約　心　法（極簡）——顯示般若（以明佛法，衆生法）

⊙觀自在　昔行六度，今得果圓，慧觀爲先，成十自在，位階補處，道成等覺，無幽不燭，名觀自在。

(1)字義分釋表

名＼義	利他	自利
觀	察　義（俯救悲慧）	照　義（了空有慧）
自在	進退無滯義（拔濟妙用）	縱任無礙義（所得勝果）

(2)就悲智分釋表

觀自在	中諦	眞諦	於理事境，觀達自在	就智釋	自利	空觀	中觀
		俗諦	觀機救苦，自在無礙	就悲釋	利他	假觀	

(3)十種自在

一、壽自在　能延促命。
二、心自在　生死無染。
三、財自在　能隨樂現，由施所得。
四、業自在　唯作善事及勸他爲。
五、生自在　隨欲能往，由戒所得。
六、勝解自在　能隨欲變，由忍所得。
七、願自在　隨觀所樂成，由精進所得。
八、神力自在　起最勝通，由定所得。
九、智自在　隨言音慧。
十、法自在　於契經等，由慧所得。

⊙菩薩

名義表解

略	全	梵音	華譯	約自利釋（約心）	約利他釋（約心境）	約二利釋（約境）
菩	菩提	Bodhi	覺	具有覺悟之智	以覺悟之智	上求大覺
薩	薩埵	Sattva	有情	餘有情慮之識	度化有情	下化有情

⊙行深般若波羅蜜多時

行　以無漏慧（即深般若），歷觀諸法（諸法即五蘊），極專精湛，無有間斷曰行。

時　一、智現起時。二、菩薩於曠劫前，行深般若，功成相應之一剎那時。

般若				
淺	我空	析空	空觀	次第三觀
深	法空	體空	空假觀	一心三觀（無假無中無不空）

(1) 一念即三般若

以吾人現前一念介爾之心
- 虛明洞徹，了了常知，不在內、外、中間諸處，亦無過、現、未來形跡。
- 炳現根身器界，乃至十界假實國土，平等印持。（不但紙墨言語）
- 所有知覺之性，及與境界之性，無分無齊，無能無所，統惟一法界體。……

即
- 觀照般若
- 文字般若
- 實相般若

(2) 一念即波羅蜜

實相般若	達此現前一念即實相，故生死（苦）即涅槃。	名波羅蜜 （一心即是三般若 三般若即是一心）
觀照般若	照此現前一念即實相，故煩惱（惑）即菩提。（即惑成智）	
文字般若	顯此現前一念即實相，故結業（業）即解脫。	

(3) 一念即三止三觀三諦表（天台三觀）

一境三諦	釋義	功用	喻	一心三觀（分明鑒照曰觀）	釋義	喻	三止（寂然不亂曰止）	釋義
真諦 中論偈： 因緣所生法 我說即是空	一切色心、依正、染淨諸法，總為因緣所生，性空不實，究無自體，不生，不滅，空理寂然，此理為眞，名曰眞諦。	泯一切法。 [空如來藏] 迷而成見思惑阻空寂。緣起無自性，假施設名曰空。	鏡之光明	**空觀** ・破見思惑證一切智成般若德 ・[空者]通萬法而言也。 ・破一切惑莫盛乎空。	想一切法緣生無性舉體全空即是空觀 （眞性菩提） [了因] （自覺）	觀鏡中像全無實體（觀一念心無相為空觀）	**體眞止** ・鈍根拙度，析空。 ・利根巧度，體空。	諸法緣生，體解無性，當體即眞。由此止息攀緣妄想，曰體眞止。
俗諦 亦為是假名	一切諸法，因緣所生，純是假有，此假有暫為世用，不為實有，名曰俗諦。	立一切法 [不空如來藏] 迷而成塵沙惑障化導。	鏡之映相	**假觀** ・破塵沙惑證道種智成解脫德。 ・[假者]立萬法而言也。 ・建一切法莫盛乎假。	想一切法雖有不實皆如夢幻即是假觀 （方便菩提） [緣因] （覺他）	觀鏡中像有而不實（觀此心具一切法為假觀）	**方便隨緣止**	知空非空，緣生諸法如幻。隨緣應病與藥，化益衆生，曰方便隨緣，心能安住此理不動曰止。
中諦 亦是中道義 [性德也 如如理 本覺理]	空理寂然之眞諦，卻不拒緣起之用。緣起諸法假有，純是眞理中假物，與眞理之物，假物與眞不理不一不異，不即二邊，是為中道，名曰中諦。	統一切法 [空不空如來藏] 迷而成無明惑翳法性。	鏡之玻璃	**中觀** ・破無明惑證一切種智。成法身德 ・[中者]妙萬法而言也。 ・究竟一切性莫大乎中。 [修德也 如如智 始覺智]	想一切法全是一味妙明眞心 （實智菩提） [正因] （覺滿） 觀諸法非空非假，即是中，為雙非之中觀。觀諸法亦空亦假即是中，為雙照之中觀。	觀鏡之像與玻璃，二而不二（觀空假二而不二為中觀）	**息二邊分別止**	了非有無、一異，則二邊俱可息滅，又名離二邊分別止。對外不分別，息相有執。對內不以靜為究竟，息體空執。故名息二邊分別止。

⊙照見五蘊皆空

蘊者、諸有為法，和合積聚為義。

照　觀行（依解起行）　達諸法空。

見　了見（行成證果）　證實相有。

(1)五蘊表解

名	釋義	喻
色	一、變壞義。（手等所觸變壞義。） 二、質礙義。（方便差別種種相義。）	聚沫
受	領納順、違、俱非境相為性。　起欲為業。	水泡
想	於境取像為性。　施設種種名言為業。	陽燄
行	造作義，（起心造作善、惡、無記之業。）遷流義，（妄心生滅，三際相續，遷流不息）。	芭蕉
識	了別義，（於所緣境，了別為性。）　分別義，（了別前境，而起愛憎。）　能變義。	幻事

(2)五蘊二空表

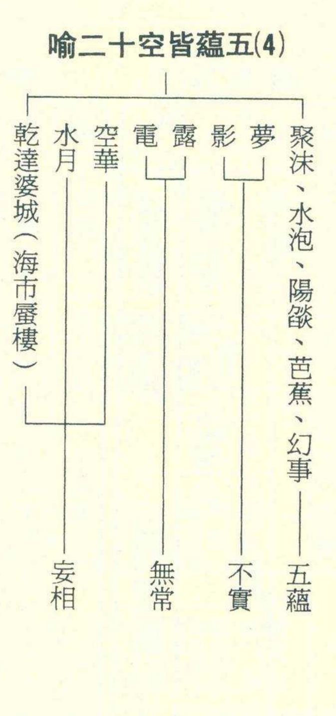
空＼蘊	色	受	想	行	識
四念處觀	觀身不淨	觀受是苦	觀心無常		觀法無我
析空觀………	根、身、器界	心			
	四大假合	四蘊積聚			
我空	我				
體空觀……	因緣和合		唯識所現		
法空	法				

(3)二空度苦表

二觀＼因果	滅苦因	度苦果
我空觀	破我執、滅煩惱障	度分段生死
法空觀	破法執、滅所知障	度變異生死
		度一切苦厄

菜根譚：人情世態，倏忽萬端，不宜認得太眞。堯夫云：「昔日所云我，今朝卻是伊，不知今日我，又屬後來誰？」人常作是觀，便可解卻胸中罥矣！（罥ㄐㄩㄢˋ：結也、繫也）

(4)五蘊皆空二十喻



(5)五蘊與我執表

五蘊		
色	妄認四大假合爲自身相	我執
受想行識	妄認六塵緣影爲自心相	

皆空（大乘起信論）

依一切衆生，以有妄心（執著），念念分別，皆（與眞如）不相應，故說爲空，若離妄心，實無可空故。心性無妄，即是眞如，具足四德（常、樂、我、淨）、三大（體、相、用）、恆沙功德故。

(6)二空二執表解

我法二空
- 一、我空——佛爲破此我執，乃說此我爲五蘊假和合，由妄計迷執而生。悟證此理，名曰我空。
  - 我執——妄計五蘊爲我，有常、一、主宰自在之作用，名曰我執。
- 二、法空——佛爲破此法執，乃說五蘊法爲因緣所生，無有自性。悟證此理，名曰法空。
  - 法執——妄計五蘊法爲實有，名曰法執。

(7)二空觀

(甲)我空觀（析空）

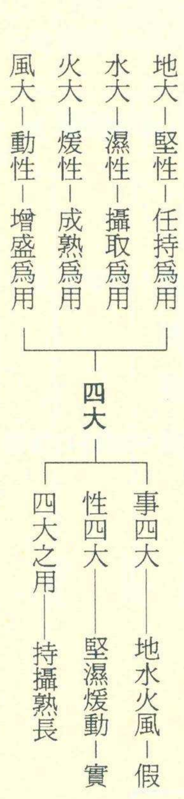
①分析色法，分至極微，若再分析即等於空，是謂析空觀。凡色法必具上下四方方位，再加中央共爲七分，是爲一微聚，爲七極微。極微不能再分，無上下四方，不變壞，無質礙，肉眼不可得見。由此之故，色蘊既空，受想行識，亦必皆空，以由色蘊而生起故。

7 極　微＝1 微聚（天眼能見）
7 微　聚＝1 金塵
7 金　塵＝1 水塵
7 水　塵＝1 兎毛塵（肉眼能見）
7 兎毛塵＝1 羊毛塵
7 羊毛塵＝1 牛毛塵
7 牛毛塵＝1 遊隙塵＝823543極微
7 遊隙塵＝1 蟣
7 蟣＝1 蝨
7 蝨＝1 麥
7 麥＝1 指節
3 指　節＝1 指

> 極微＝鄰虛（慧眼能見）
> （新譯）（古譯）
> 遊隙塵＝即隙間塵

以上極微等名相，極似現今科學家所說分子、原子、核子、電子、質子、中子等義。

②四大假合　四大俱云四大種。大者遍義，種者依義。



《雜阿含經》云：觀色無常，無常故苦，苦故無我，無我，我所故空。受想行識亦復如是。

次分析心法爲受想行識，以苦、空、無常、無我故空。

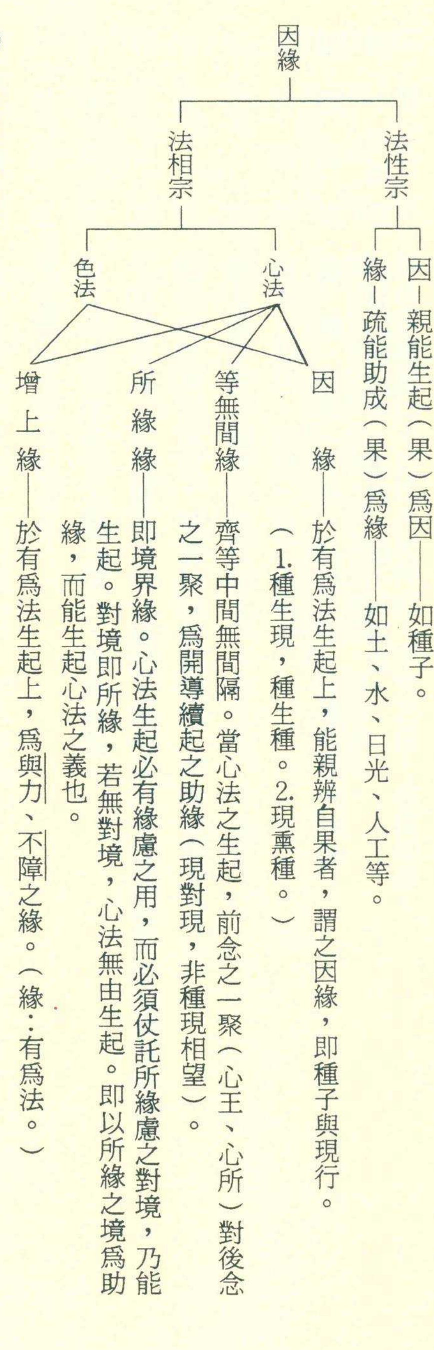
(乙)法空觀（體空）

○《中論》頌：因緣所生法，我說即是空，亦爲是假名，亦是中道義。

○《起信論》云：諸法因緣和合則生，因緣分散則滅。

○諸法因緣生，唯識之所現，如夢幻泡影，當體即是空，是名體空觀。

○緣雖性空，然分染淨、善惡，吾人應隨淨緣、善緣而修，轉離染緣、惡緣，是爲入門首要工夫，然後次第乃能觀空假中。



(8)天台四教空觀表

四教
- 藏——分析諸法而觀空理，故名析空。
- 通——不必分析諸法，譬之夢幻，當體即空，故名體空。
- 別——於假中之外觀空，故名爲偏空。
- 圓——觀假中即空，故名爲圓空。
  空者，離相離性之謂也。謂觀一念之心，不在內，不在外，不在中間，名之爲空。由觀一念空故，一空一切空，無假無中無不空。

空觀破怖畏∴觀我之身口意與佛之身口意及魔之身口意，平等而周徧於法界，泯此中自他、能所之相爲不二一如也。

(9) 十八空表

(一)、	內空	六根。於眼等內六處中無我、我所，亦無眼等內六處法。
(二)、	外空	六塵。於色等外六處中無我、我所，亦無色等外六處法。
(三)、	內外空	於十二處中無我、我所，亦無十二處法。
(四)、	空空	能觀內外空之智，亦不著空。
(五)、	大空	十方世界，本無一定之方位差別。
(六)、	第一義空	亦名勝義空，於諸法之外，別無第一義實相之自性可得，於實相亦無所著。
(七)、	有爲空	於因緣和合所生法，及因緣法相，不可得故。
(八)、	無爲空	於涅槃法，離取著故。
(九)、	畢竟空	以有爲空及無爲空，破一切法，畢竟無餘。
(十)、	無始空	一切法生起，非自現在，乃自無始。雖自無始，於此法中，捨離取相。
(十一)、	散空	諸法但爲和合假有，畢竟爲別離散滅相，而無所有。
(十二)、	性空	諸法離衆緣，體性不可得故。
(十三)、	自相空	諸法之總別、同異，相不可得故。
(十四)、	諸法空	蘊、處、界等一切法，自相不定，而離能取所取相。
(十五)、	不可得空	於諸因緣法中，求我、法不可得故。

(十六)、無法空　諸法若壞滅已，自性不可得故。未來之法，亦復如是。

(十七)、有法空　諸法但由因緣而有，剎那生滅故，有即非有。

(十八)、無法有法空　一切有爲法及無爲法，皆不可得故。

附

偈一、菩薩清涼月　遊於畢竟空　衆生心水靜　菩提影現中（佛經）

偈二、四大原無主　五陰本來空　將頭臨白刃　猶似斬春風（姚秦僧肇大師）

偈三、四大五蘊本皆空　淨瓶摔破影無蹤　若能鎖得虛空去　回頭再拿鄧隱峰（唐隱峰禪師）

偈四、千江有水千江月　萬里無雲萬里天

偈五、慧風掃蕩障雲盡　心月孤圓朗中天

⊙度一切苦厄

度　濟度義，出離義。濟度自他，出離衆苦。

苦　逼惱義。即二種生死苦、三苦、八苦等。

厄　拘縛義。苦即是厄，墮二種生死，爲彼拘縛，不能自在，不得出離，故名爲厄。（又患難、災禍義）

諸苦對照表

	一切苦厄
二苦	分段生死苦 變異生死苦
三苦	苦苦、壞苦、行苦
八苦	生、老、病、死、愛別離、怨憎會、求不得、五陰熾盛

一、般若……………佛說三藏十二部，般若爲眼。……

二、心經…………心經爲般若眼。

三、觀自在…………

度一切苦厄……　為心經眼。

四、照……………照字尤爲眼中之眼。…………

（以上四者）——眼、(心)

眼：鑑照、能了義。
心：中心、賅要義。

⊙舍利子

舍利子 Śāriputra　人名，又作舍利弗、舍利弗多羅。爲舍利之子，故名舍利子。

舍利譯曰鶖鷺，即百舌鳥。爲尊者母名，以母眼銳利（智慧）、音聲美妙（辯才）似之，故名。

又舍利譯曰身或珠，以母之身形妙好，故名爲身；又母之聰明神采在眼珠，故名爲珠。

尊者爲身所生，故曰身子。

一、舍利弗於聲聞弟子中智慧第一。爲令回小向大，故爲說大乘菩薩般若妙智慧也。

二、舍利弗久已成佛，號金龍陀，跡助世尊爲智慧第一弟子。

三、舍利弗與目連本爲外道，師死復另參訪，遇馬勝比丘，威儀端正，行步安詳，爲說偈曰：「諸法因緣生，諸法因緣滅，我佛大沙門，常作如是說。」舍利弗聞已，即得初果。

四、退大向小因緣—過去六十劫中舍利弗行菩薩道，修布施度，後遇乞眼婆羅門，而退大乘，修小乘法。

五、瞋習。風熱。度二弟子顛倒說法。

六、授記（回心向大，號華光如來）。先佛入滅。

⊙色不異空……空即是色。

不異：不離義（不二義）
即是：無差別義（一如義）

(1)色不異空等四句表解

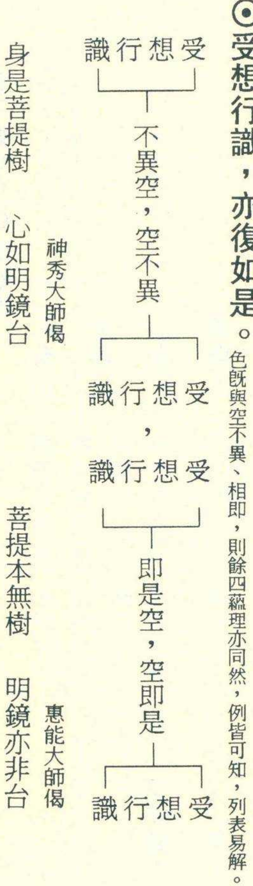
名	義	喻	止觀	三觀	悲智（心）・色空（境）
色不異空	因緣即性空故，隨緣不變、事即理	波不異水 器不異金	止	從假入空觀	大智，不住生死。
空不異色	性空由因緣故，不變隨緣、理即事	水不異波 金不異器	觀	從空出假觀	大悲，不住涅槃。
色即是空 空即是色	因緣性空 性空因緣不二 事即理 全理即事	波即是水 水即是波 器即是金 金即是器	俱	空假平等中觀	色空境一如 悲智心不二

(2)色不異空二句破執表

- 色不異空（破）
  - 凡夫——執色等為我（不空）——受分段生死苦
  - 外道——執色外之空（頑空）／執滅色之空（斷空）——受分段生死苦
- 空不異色（破）
  - 二乘——執色有我空（我空法有）——受變異生死苦（了分段生死苦）
- 菩薩——見色不異空（真空）／即色明空——了二種生死苦

⊙受想行識，亦復如是。

色既與空不異、相即，則餘四蘊理亦同然，例皆可知，列表易解。



神秀大師偈

身是菩提樹（身心、五蘊）　心如明鏡台

時時勤拂拭（觀照令空）　勿使惹塵埃（對待修空）

惠能大師偈

菩提本無樹（所取空）　明鏡亦非台（能取空）

本來無一物（能所雙亡）　何處惹塵埃（絕待修空）

⊙舍利子。是諸法空相。

諸法空相釋義表

經	釋㈠	㈡	喻
是諸法	五蘊非一故	依他起性	冰
空相	眞空之實相	圓成實性	水

空相　中邊論云：無二、有此無，是二名空相。

無二	無「能取、所取有」
有此無	有「能取、所取無」
是二不二，名爲空相。	

⊙不生不滅……不增不減。

⑴字義分釋表

生	本無今有名生。	垢	障染眞性名垢。	增	相廣名增。
滅	暫有還無名滅。	淨	離諸障染名淨。	減	損退名減。

(2)就位、就法、就觀行表解

經文＼釋義	就位	就法	就觀行
不生不滅	道前凡夫。此死彼生，是生滅位，眞空離此故。	緣起，緣謝。	謂徧計空，無可生滅。（無生觀）妄法
不垢不淨	道中菩薩。染障未盡，淨行已修，是垢淨位，眞空離此故。	隨流，出障。	依他染淨，從緣無性。（無相觀）緣起
不增不減	道後佛果。惑盡是減，德圓是增，眞空離此故。	障盡，德圓。	前二不有┐觀智照見┘不┌減└增　（無性觀）眞空

(3)中論八不表解

不生	萬法無生。何以故？世間眼現見故。如劫初穀不生，何以故？離劫初穀，今穀不可得。若離劫初穀有今穀者，則應有生，而實不爾，是故不生。
不滅	劫初穀不滅。何以故？若滅，今不應有穀，而實有穀，是故不滅。
不常	萬物不常。如穀生芽時，種則變壞，是故不常。
不斷	萬物不斷。如從穀有芽，是故不斷，若斷不應相續。
不一	萬物不一。如穀不作芽、芽不作穀。若穀作芽、芽作穀者，應是一，而實不爾，是故不一。
不異	萬物不異。若異者何故分別穀芽、穀莖、穀葉，不說樹芽、樹莖、樹葉，是故不異。
不來	萬物不來。如穀中芽，無所從來。若來者，芽應從餘處來，如鳥來棲樹，而實不爾，是故不來。
不出	萬物不出。若有出，應見芽從穀出，如蛇從穴出，而實不爾，是故不出。

(4)古德八不表解

八不	釋義	(一)（蕅益大師）	(二)（蓮池大師）		
不生	清淨本然故。	循業發現故，生即不生。	本來無物故。	本體	圓成實性
不滅	循業發現故。	清淨本然故，滅亦不滅。	了了常知故。		
不常	不變隨緣故。		剎那無住故。	三世（時間）	依他起性
不斷	隨緣不變故。		萬古恆如故。		
不一	理隨於事故。		類殊難合。	理事（二諦）	
不異	事隨於理故。		同體難分。		
不來	迷無所從故。		迎之莫知其所自至。	十方（空間）	
不去	悟無所滅故。		追之莫知其所向往。		

(5)就二諦釋義表

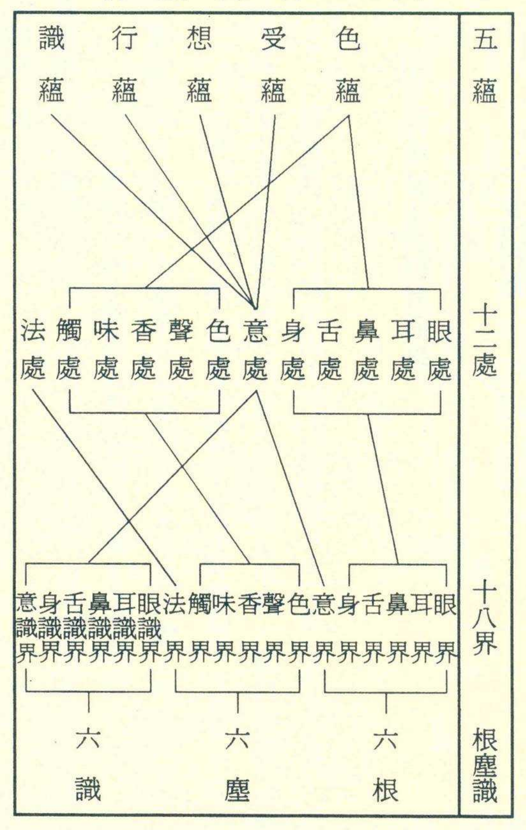
二諦	經		文	釋義	譬			喻	性相
俗諦	生　滅	垢　淨	增　減	因緣	水之波濤	金器	鏡像	電影	聲相
眞諦	不生不滅	不垢不淨	不增不減	性空	水之溼性	金性	鏡之玻璃	幕、光（平面、立體）	聞性

⊙是故空中無色……無意識界。

三科名義表解(1)

名	梵語	釋義	名相	三科爲度三種根性
蘊	塞建陀 skandha	積聚義	略	利根，爲迷心甚於迷色者說。
處	阿耶怛那 āyatana	生長門義	中	中根，爲迷色甚於迷心者說。
界	馱都 dhātu	種族義。因義	廣	鈍根，爲心色俱迷者說。

三科對照表(2)



⑶佛說三科之宗旨

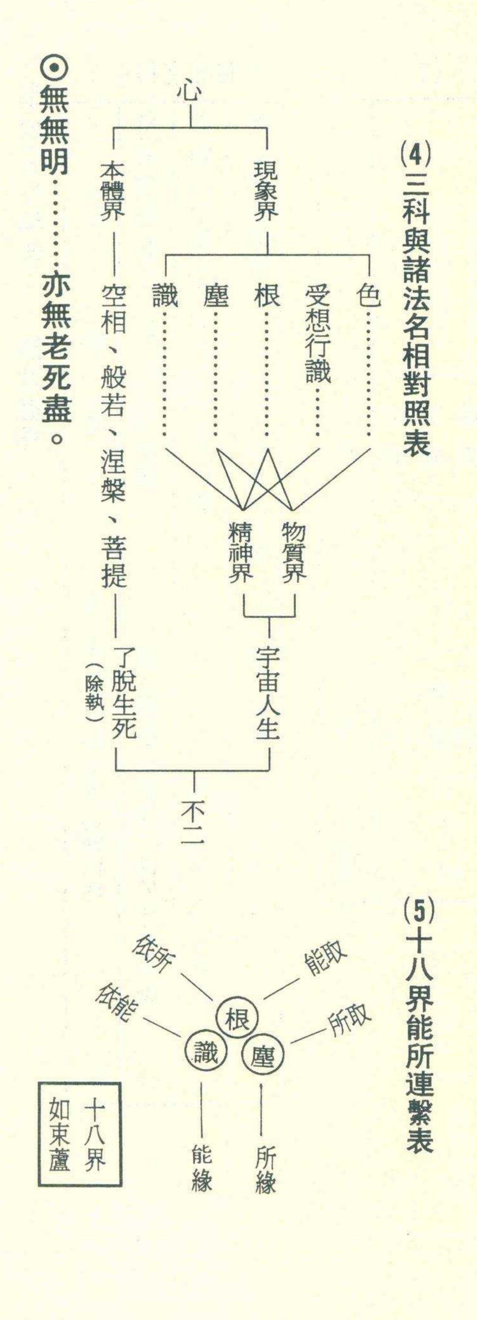
五蘊法者－從因緣假和合生，亦即有情之身心，於此假和合之身心中，本無實我之自體。然凡夫愚迷，妄起實我之執，佛為破此，為說五蘊，令除我執。

十二處者－凡夫我執，由緣慮心、心所而起，是為六識。然此六識乃以六根為所依、六塵為所緣，而能生長。若離根塵，識無生長門，是故我執虛妄，畢竟本空。

十八界者－如上所述，根為識之所依，塵為識之所緣，識為緣慮之主體，根、塵、識合之是為世間之森羅萬象、吾人之宇宙人生，亦即為凡夫二乘之我法二執，故離根、塵、識則一切皆空。

⑷三科與諸法名相對照表

⑸十八界能所連繫表



⊙無無明……亦無老死盡。

十二因緣表解(1)

釋名

感果名因，助因曰緣。因為能生之種，緣為助生之機，此之十二，輾轉感果，互相由藉，故合稱十二因緣也。新譯曰十二緣起，又名十二重城。

宗趣

一、為生不知來處，死不知去處。（令厭生死）

二、為現在不知何等是我。

三、此我云何，我誰所有，我當有誰。（破我執）

四、為除斷、常二見，執無因果。

五、或執邪因。（一因、無因）

種類

緣覺有二種

一、聞佛說此十二因緣而悟證者。

二、出無佛世，由春見百花開，秋觀黃葉落，而悟生滅無常，因緣變化，修行成就者。

二觀

順觀：自無明至老死。

逆觀：自老死至無明。

二執 **二空**

我執－自無明乃至老死。

我空
法執 ▽自無無明乃至無老死。

法空－自無無明盡乃至無老死盡。

	無明	行	識	名色	六入	觸	受	愛	取	有	生	老死
三世二重因果十二因緣	過去世之一切煩惱，總曰無明。	過去世由無明生業，業即是行，業有善、惡、無記三種。	自過去世之無明與行（煩惱與業力）為因緣，而於今生最初投胎之一念名識，識即淫念，胎為男精女血和合而成。	色為色蘊，即是胞胎；名為受想行識，即是胎中之心念耳。自投胎第二念至五七日之位。	胎胞漸長，六根具足名六入，蓋六根能入六塵故名，自六七日至三十八個七日，皆胎中位也。	出胎後至二、三歲，由根塵識合為觸，尚未出三受也。	自四五歲至十三四歲，領納違、順、俱非之境而生苦、樂、捨三受，然尚未起貪淫之心。	自十五歲至二十歲，於男女、金銀財物勝妙資具之境，深生愛著之心，然猶未廣遍追求也。	自二十歲以後，貪欲轉盛，馳驅諸境，求取諸欲，思必得之名取。	為追求取得塵欲故，造善惡果，能牽生未來世三有果故名有。	未來世中，受生五蘊身心名生。	五蘊身心變壞名老死。
因果	因		欲知前世因 **果** 今生受者是					欲知來世果 **因** 今生作者是			果	
三世	過去世		現在世								未來世	
三障	惑	業	苦					惑		業	苦	
十二因緣為廣四諦而說 流轉門	因緣生起相，廣苦集二諦說 **集諦**		**苦諦**					**集諦**			**苦諦** 無明乃至老死為苦集二諦。	
還滅門	因緣修斷相，廣滅道二諦說		**道諦** 觀十二因緣之智也					**滅諦** 十二因緣滅也			無無明乃至無老死。為道滅二諦。	
一念十二因緣 （令知念念相續生死無已） （又破性實）	因眼見色而生愛，愛即是無明。（耳聞聲亦然）	為愛造業（為瞋造業亦然）	至心專念	心念身動	六根生貪而入六塵	根塵觸對	三受俱起	愛着纏綿	求是等法	是法生起（造身語業）	次第不斷	次第斷故，其法熟變為老，其法滅壞為死。
二世十二因緣 （破我執）	投胎之時，於父母生愛憎想。	父母遺體，謂是己有。	謂己有故，識託其中。	身識和合，名色具足。	六根既具，六入隨生。	由六入故，觸對前境。	由觸對故，便有領納。	由領納故，心生愛染。	由愛染故，周遍追求。	由追求故，成三有因。	隨因感果，有後世生。	生變壞故，而有老死。
現代語文註釋	根本迷昧無知。（非是無知，乃違理強知也）	生活活動。	主觀的能認識之識體。（精神活動）	心理的活動狀態與身體的生理現象。（主觀的能認識之識體與客觀的所認識之對象）	感覺器官。（感覺的認識器官）	感覺與外界接觸。	由接觸而生之苦樂的感覺。	由感受外界的現象，而發生的愛憎情感。	由愛的情感，轉為求取的心理作用。	由求取的心理，而發展為行為的表現。	由心理行為的潛在力，投生六道，完成受報之生命。	老死為受報之生命的演變上必然的結果。

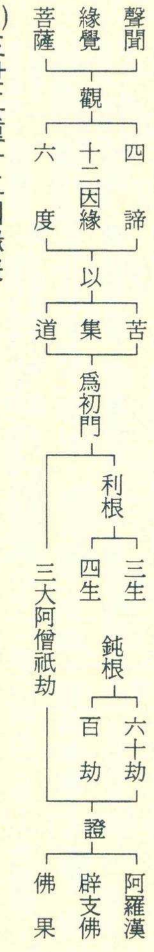
○十二因緣、三障頌（惑業苦三障亦名三道）

無明愛取三煩惱，行有二支屬道業，從識至受並生死，七支同名一苦道。（煩惱爲惑道）

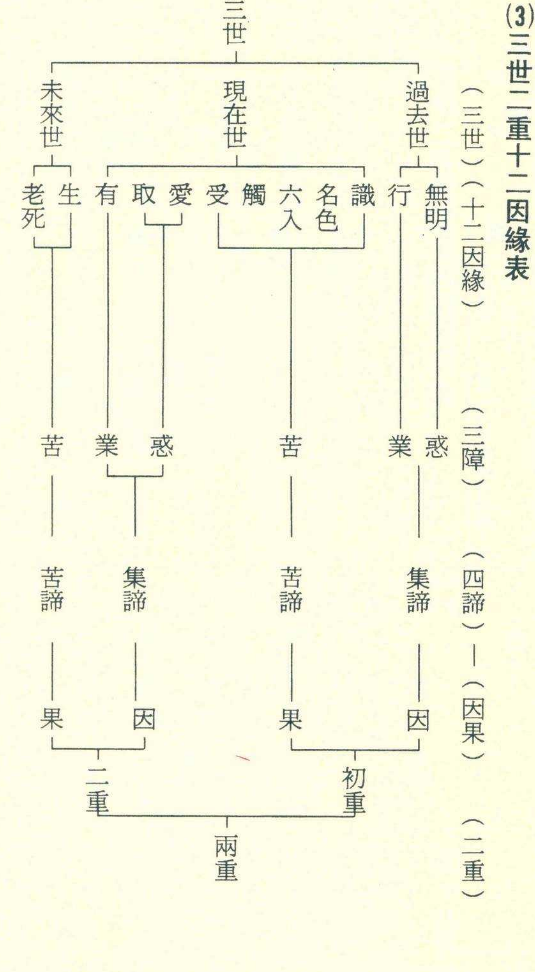
○以中觀觀十二因緣頌

圓觀三世，非古非今，月過長空，影含秋水。　三千世界眼前盡，十二因緣心裏空。

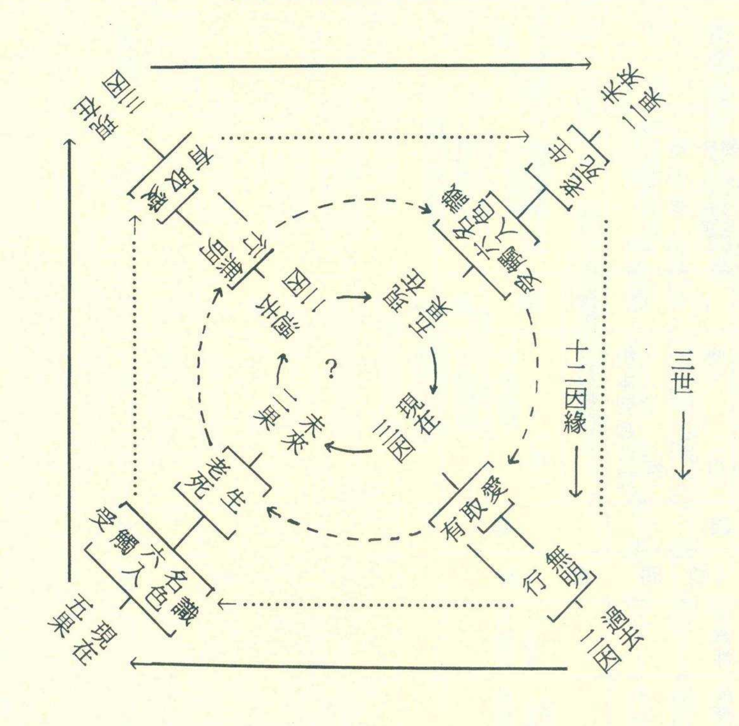
(2) 諦、緣、度修因證果對照表



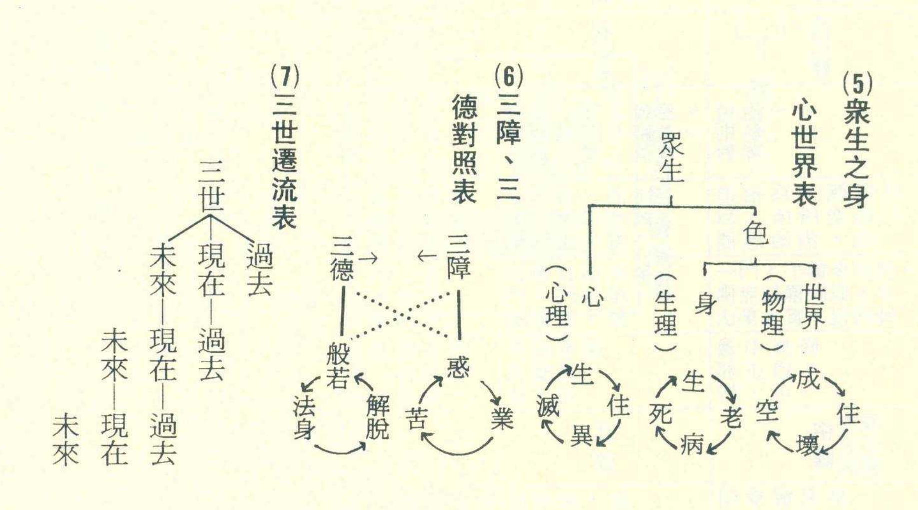
(3) 三世二重十二因緣表



(4)三世十二因緣循環表



過去二因
無明
行
現在五果
識
名色
六入
觸
受
現在三因
愛
取
有
未來二果
生
老死
?
三世
十二因緣



(5)衆生之身心世界表
衆生
色
心
（心理）
身
（生理）
世界
（物理）
生
住
異
滅
生
老
病
死
成
住
壞
空
(6)三障、三德對照表
三障
三德
惑
業
苦
般若
解脫
法身
(7)三世遷流表
三世
過去
現在
未來
過去—現在—未來
過去—現在—未來
過去—現在—未來

四諦表解

四諦	苦諦 先示苦果令知厭離	集諦 然後令滅衆苦之因	滅諦 舉涅槃果令生欣樂	道諦 勉令發心修諸道品
釋義	苦以逼惱爲義。 三界（六道） 色心（五蘊） 三苦、八苦	集以招感爲義。 見思惑及 有漏善惡業 有漏不動業	滅以滅無爲義。 惑業既盡， 生死已了， 故名爲滅。 滅有還無。	道以能通爲義。 略－三學 中－八正道 廣－卅七道品
行相註釋	苦：三苦、八苦、六道等苦。 無常：剎那生，從緣生。 空、無我：無主宰自在、常、一，故空無我。	集：業 因：惑 緣：助 生：苦	滅：即無我之相 盡：苦盡解脫 妙：妙善寂靜（境） 離：三解脫門	道：根本智趣菩提。（體） 正：三十七道品方便。（用） 跡：心住理故 乘：修解脫法，行盡苦道。
因果	果	因	果	因
	世間（迷）		出世間（悟）	
三轉四諦法輪 示轉	逼迫性（病狀）	招感性（病因）	可證性（病癒）	可修性（良藥）
勸轉	汝應知（逼迫爲苦之相）	汝應斷（生長爲集之相）	汝應證（寂靜爲滅之相）	汝應修（出離爲道之相）
證轉	我已知	我已斷	我已證	我已修
天台四教四諦 生滅	（藏）苦則生異滅三相遷移	集則貪瞋癡等分四心流動。	滅則有還歸無（滅三界因果之有，還歸眞諦之無。）	道則對治易奪。
無生	（通）了苦如幻，當體即空，故生死即涅槃。	了惑業緣生無性，則煩惱即菩提。	苦集體空，空故不生，不生故今無所滅。	道爲能治，惑爲所治，所治既空，能治亦然。
無量	（別）九法界苦相不同故。	見惑尙有無量，何況五住。	法門無量，對法門論指歸，亦復無量。	一佛法門無量，如大小權實偏圓，多似恆沙，何況多佛。
無作	（圓）陰入皆如，無苦可捨。	無明塵勞，即是菩提，無集可斷。	生死即涅槃，無滅可證。	邊邪皆中正，無道可修。
配合二諦	俗諦 順生死 惑業苦		眞諦	俗諦 逆生死 戒定慧
一實聖諦	悉了常住法身不變，名苦聖諦。	於不淨中而生眞智，不壞正法，名集聖諦。	於斷滅中，識如來藏，名滅聖諦。	明識三學及正解脫，名道聖諦。
	佛性實相遍一切處，能於四事明了實相，乃可名諦。若不了者，倒而非諦矣。又諦非四數，約四了諦故名。			

⊙**無苦集滅道。**四皆審實不虛故名爲諦。又諦者實義、直義、如義、不顚倒義、無虛妄義、不變異義 又名四聖諦 一謂是聖者所見眞理故。二依之修行能證聖道故。（法性如月，苦集如雲，道如却除，滅如却已。）

⊙無智亦無得。

(1) 理智能所對照表

理智一如
- 智─能觀智、如如智、觀。心、識、見分─能取
- 得─所證理、如如理、諦。境、塵、相分─所取

能取、所取─能所不二

參閱《楞嚴經》〈觀世音菩薩耳根圓通章〉。

(2) 無「五種界法」表

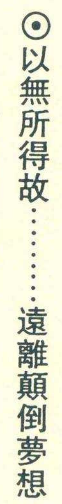
無
- 無三科─無六凡界法
- 無無明亦無─無緣覺界法
- 無苦集滅道─無聲聞界法
- 無智─無菩薩界法
- 無得─無佛界法

(3) 心經名相譬喻表

衆生─病人
二執二苦─病症
三科法─瀉藥
三乘法─補藥
無智得─妙藥 離藥
涅槃─病癒
菩提─健康
諸佛─健康人

(4) 法喻對照表

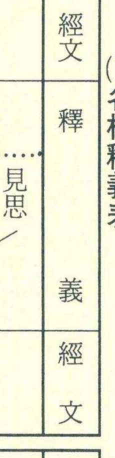
法／喻	病	藥	癒
三科與四俗	衣、瓶、軍、林	蘊、處、界	五蘊皆空
三乘法與三科	蘊、處、界	諦、緣、度	無諦、緣、度
四諦	苦集	道	滅
十二因緣	無明乃至老死	無無明乃至無老死	無無明盡至無老死盡
六度	六蔽	六度	無智等
佛道	得	無得	無無得



⊙以無所得故……遠離顛倒夢想。



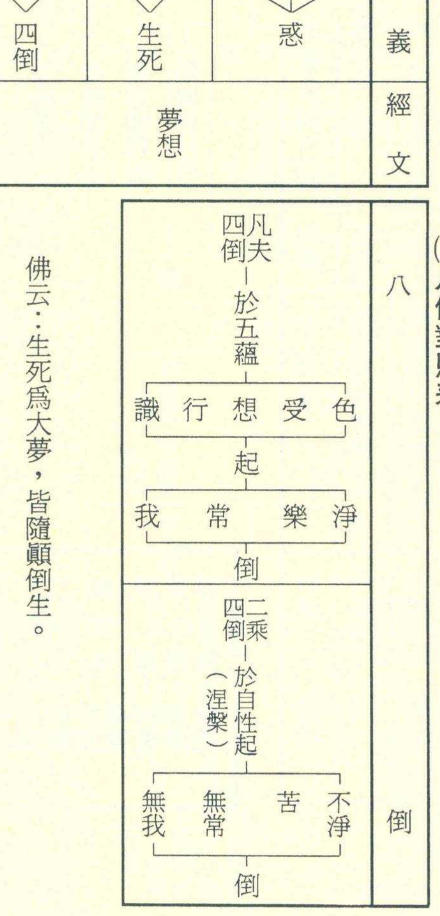
(1)名相釋義表



經文	釋	義
罣礙	三惑	見思、塵沙、無明——惑
恐怖	二死	分段、變異——生死
顛倒	八倒	凡夫、二乘——四倒
經文	夢想	



(2)八倒對照表



八倒	
	凡夫四倒—於五蘊—色、受、想、行、識—起—淨、樂、常、我—倒
	二乘四倒—於自性起（涅槃）—不淨、苦、無常、無我—倒

佛云：生死爲大夢，皆隨顛倒生。

(3)五種恐怖表

恐怖有五——

一、不活畏—由分別我，資生愛起。

二、惡名畏—行不饒益，有希望起。

三、死　畏—由有我見，失壞想起。

四、惡趣畏—不遇諸佛，惡業所起。

五、怯衆畏—見己證劣，他勝所起。

◉究竟涅槃。

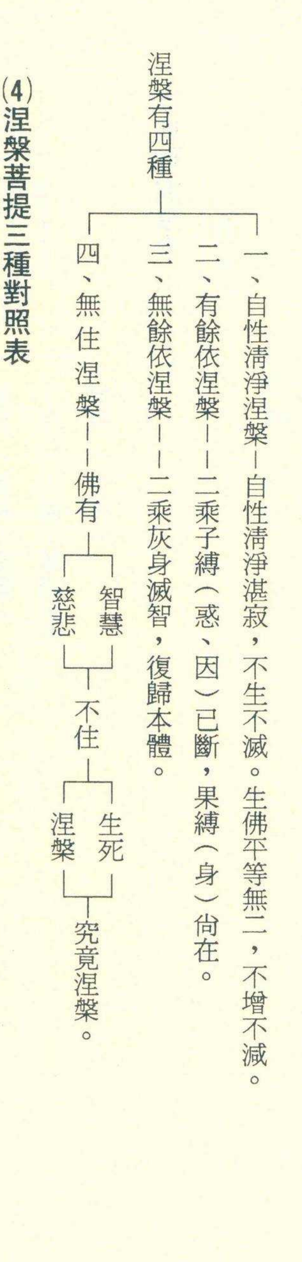
(1)究竟釋義表

究竟
- 一、事理之至極曰究竟。
- 二、大般涅槃（無住、無餘涅槃）曰究竟涅槃。
- 三、
  - 究—先行考究觀察，即般若。
  - 竟—畢竟達到彼岸，即波羅蜜。

(2)涅槃釋義表

涅槃（泥洹）Nirvāṇa—義譯
- 滅度
  - 滅—煩惱（惑障）
  - 度—生死（苦障）
- 圓寂（圓滿，寂滅）
- 不生（不滅，離過絕非）
- 解脫（生死）

(3)四種涅槃表



(4)涅槃菩提三種對照表

涅槃有三義（如如理）
- 方便淨涅槃
- 性淨涅槃
- 圓淨涅槃

即

- 解脫德↓心無罣礙故↓無業↑方便菩提↑依文字般若
- 法身德↓無有恐怖故↓無苦↑眞性菩提↑依實相般若
- 般若德↓遠離顚倒故↓無惑↑實智菩提↑依觀照般若

三種菩提（如如智）

(5)菩提涅槃、智得表

菩提有二
- 一、斷菩提—清淨法界—本有—顯得
- 二、智菩提—四智心品—新生—生得

得亦有二
- 障盡
- 智滿

得
- 斷果
- 智果

即
- 涅槃
- 菩提

⊙三世諸佛……三菩提

三世—言時之久，約竪論三際。

諸佛—言佛之多，約橫論十方。

(1)阿耨多羅三藐三菩提表解

三菩提	原音	義譯	解	釋	反釋(否定的解釋)	正釋
阿耨多羅	anuttara	無上	無上覺……佛之覺智	具足二智，觀照二諦。	菩薩等而有上	佛無上覺
三藐	samyak	正等	正等覺……菩薩覺智	如量智、觀俗諦，故名等覺。(事相)	二乘正而不等	菩薩等覺
三菩提	sambodhi	正覺	正覺……二乘覺智	如理智、觀眞諦，故名正覺。(理性)	外道邪思 凡夫在迷	二乘正覺 外道邪覺 凡夫不覺

(2)世俗、勝義二諦對照表

諸法
- 無體 —— 世間世俗 ——(瓶、衣、軍、林 實我實法)—— 心外妄境
- 有體
  - 事 —— 道理世俗 ——(蘊等三科)—— 心所變事 —— 世間勝義 —— 事
  - 理
    - 淺 —— 證得世俗 ——(四諦因果)
    - 深 —— 勝義世俗 ——(二空眞如)

證得世俗、勝義世俗 —— 心所變理 —— 道理勝義 —— 淺；證得勝義 —— 詮

(廢詮談旨) —— 本智證理(菩提涅槃) —— 勝義勝義 —— 旨

詮、旨 —— 深

淺、深 —— 理

事、理 —— 有體

⊙故知般若波羅蜜多……是無等等咒。

(1)咒有五名釋義

一、咒——古譯（義譯）。佛法傳入之前，漢地即有世間禁咒，能驅邪袪病，而不能修成定慧了脫生死。此爲古時依漢地風習，翻譯爲咒。

二、陀羅尼—新譯（音譯），義曰總持——總一切法，持無量義。持者：持令善法不失，惡法不生。（dhāraṇi）

三、明——佛說咒時，先放光明，故咒亦曰明。又能除無明等惑，及惑業苦三障，故名。（如六字大明咒、百字明。）

四、眞言——從眞如性中流出的眞實之言。

五、密語——㈠凡夫二乘不能知故。㈡但可密持，不可顯釋故。

大神咒等釋義(2)

經文	釋義（咒之功用）(一)	(二)	(三)
大神咒	靈驗不測，妙用無方，能破魔障。	行	用
大明咒	智光圓照，無幽不燭，能滅癡暗。	教	相
無上咒	世出世間，最勝第一，能顯至理。（般若爲佛母，出生諸佛故。）	果	體
無等等咒	世出世間，無類可類，能極佛果。世出世間，無有一法，能等般若。而般若能等世出世間一切諸法。般若爲佛祕密心印，更無有法能比類故。	理	

⊙能除一切苦，真實不虛。

能除一切苦—請參閱「諸苦對照表」（三三頁）

眞實——眞語、實語、如語

不虛——不誑語、不妄語、不異語

（以上）——應信受奉行也

⊙故說般若波羅蜜多咒……薩婆訶。

咒(1)之音譯表解

經文音譯	梵音	直譯	義譯
揭諦	ㄍㄚ ㄊㄧ Ga te	度	自度
揭諦	ㄍㄚ ㄊㄧ Ga te	度	度他
波羅	ㄆㄚ ㄌㄚ Pā ra	彼岸	度到彼岸
揭諦	ㄍㄚ ㄊㄧ Ga te	度	
波羅	ㄆㄚ ㄌㄚ Pā ra	彼岸	自他溥度 總到彼岸
僧	ㄙㄢㄇ Saṁ	溥、總	
揭諦	ㄍㄚ ㄊㄧ Ga te	度	
菩提	ㄅㄡ ㄉㄧㄟ Bo dhi	覺(道)	速疾圓滿 成就菩提
薩婆訶	ㄙ ㄨㄚㄏㄚ S Vā hā	速疾圓滿成就	

(2)經、咒不二表

經文－顯說即詮密咒之利益－經義即顯咒－顯以慧入 ┐
咒語－密持能含顯教之妙義－咒語爲密經－密以定入 ┘─ 不二

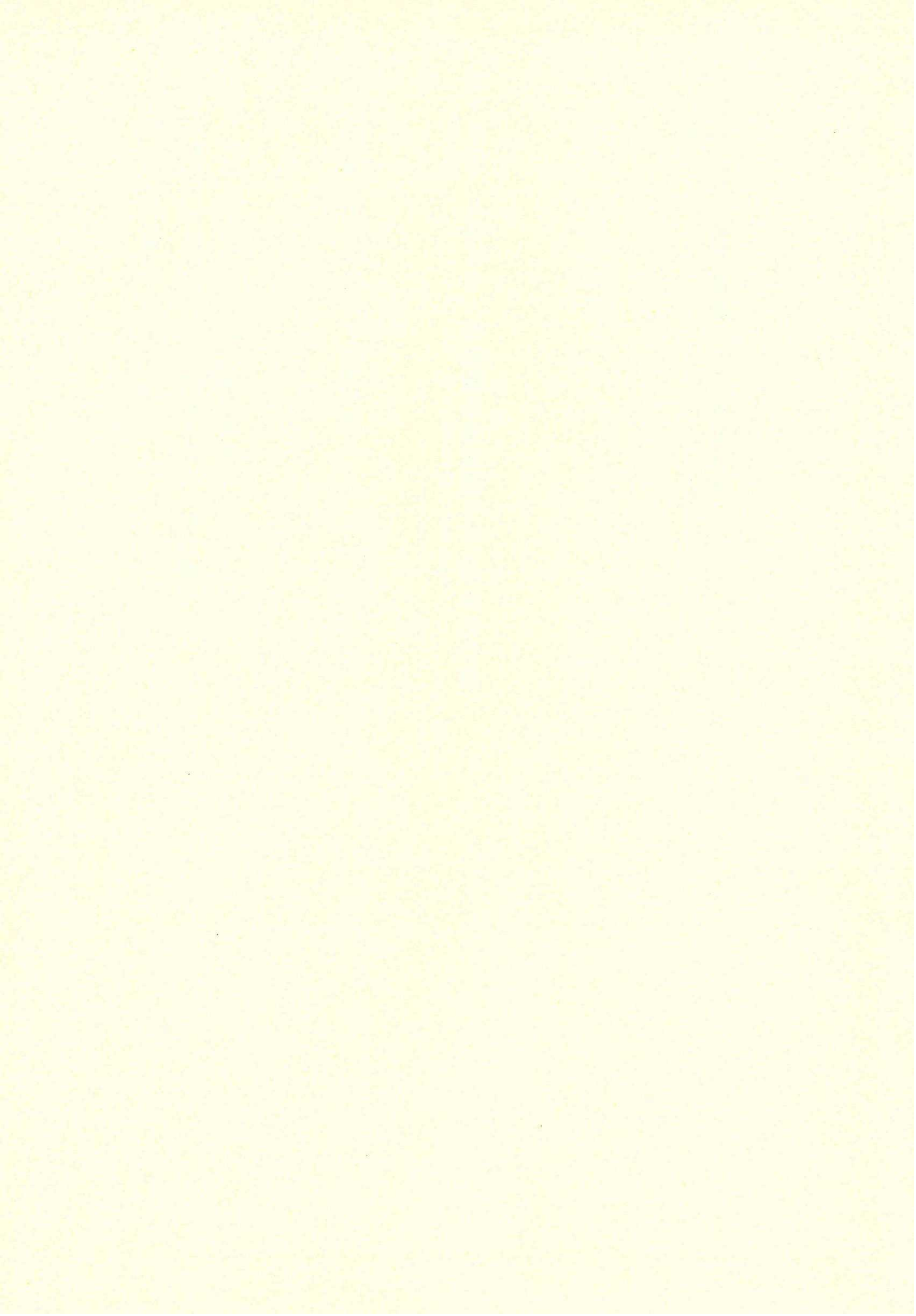
△心經讚（韻調與爐香乍爇讚相同）

四大原假　五蘊皆空　根塵識性盡圓通　緣諦悉相融

除執遣空　智得妙無窮

南無般若藏菩薩摩訶薩　摩訶般若波羅蜜

（念此句時，須觀五般若義而歸一心，接念阿彌陀佛）



願以此功德
莊嚴佛淨土
上報四重恩
下濟三塗苦
若有見聞者
悉發菩提心
盡此一報身
同生極樂國

般若波羅蜜多心經表解

蓮因寺大專學生齋戒學會敬印
南投縣水里鄉頂崁村圳頭巷十五之一號
中華民國九十一年觀世音菩薩成道紀念日

大專學生齋戒學會
蓮因寺

